Billet de la rédaction

Autor(en): **[s.n.]**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **L'ami du patois : trimestriel romand**

Band (Jahr): **8 (1980)**

Heft 4

PDF erstellt am: **05.06.2024**

Persistenter Link: https://doi.org/10.5169/seals-239514

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

UNE CONSTATION DESAVOUEE !

Jean—Etienne était un vieux célibataire vivant tout seul dans on petit mazot. Comme durant toute sa vie il avait été plus fort pour lever le coude que pour courber l'échine, il était bien loin d'être un Crésus. Il était plutôt mécontent de son porte-monnaie ! Avec l'âge, les infirmités vinrent lui rendre la vie encore plus pénible et difficile.
Un jour, le curé de la paroisse vint lui rendre visite. Jean-Etienne en profita pour lui raconter toutes ses misères, espérant bien qu'avec ses bonnes paroles de consolation, le prêtre aurait aussi un geste plus matériel !
Après avoir entendu les jérémiades du pauvre homme, le curé lui dit : Hélas ! mon pauvre ami, dans la vie il ya bien des combats ! Pour sûr ! répondit Jean-Etienne, il y a plus de combats que de bacon !

ONNA CONCHTATACHON DEJABUJAYE !

Dzan—Tiéne l'érè on vioeü chélibatère que vivaï lo chàlet din chon petiou majot. Quemin pindin tota cha via i l'érê éto piyë fè pouò lêvâ le thioeüde què pouò corbâ l'étsëne i l'érê bien hüyen d'étre on Créjus ! I l'érê pâ contin dê chon pouörta mouënêye. Avoui li j'an lï infirmité l'éron vêgnuê hiyaï rindre la via oncouò piyë pénible ê defechile.
On dzà, l'incouërâ l'ê vênu hiyaï rindre vejite. Dzan-Tiéne l'a profitò dê hiyaï contâ totè chi mijère, êchpêrin qu'avoui li bouëne parôle dê conchòlachon le praïre l'arê achebïn on juste piyë material !
Apri avai avoui li geremiade di poure tê, l'invouërâ l'a dï hiyaï :
Oin, i l'ê bien vêré qui la via l'ê fite dê grô comba ! Pouò chuire hiyaï repon Dyan-Thiéne, hiya mi dê comba quê dê bacon !

Abel Carron, Fully

BILLET DE LA REDACTION :

Merci à tous les présidents des Amicales, de nous avoir donné des adresses de personnes susceptibles de s'abonner à l' "AMI DU PATOIS".

A titre documentaire, nous leur adressons ce dernier numéro de 1980. Nous espérons qu'il sera de nature à les "séduire" et à souscrire un abonnement au moyen du bulletin de versement encarté dans ce numéo.

Venez, chers nouveaux amis, vous joindre à la grande famille romande des amis du patois. Cette revue est à votre disposition. Elle sera heureuse de publier le compte-rendu de vos manifestations, comme vos récits, contes, ou interventions que vous aimeriez porter à la connaissance de vos amis romands.

Alors profitez. Unissons-nous pour défendre notre patois en action et non seulement en paroles. Et . . . si la bonne intention idéalise, il ne fait pas oublier que l'action, elle, réalise . . . Merci !

La Rédaction